

FireWire to SCSI Adapter
Guide d'utilisation de
l'adaptateur FireWire-SCSI
Manual del usuario para el
adaptador FireWire a SCSI
Manual do usuário do
FireWire-adaptador SCSI

En

Ca

Es

Po



P73492

F5U541

Table of Contents

English 1

Français (Canada) 11

Español 21

Portuguese 31

En

Ca

Es

Po

Overview

En

The Belkin FireWire to SCSI Adapter is configured with a DB25 female connector for the SCSI peripheral interface and an IEEE 1394 type-B connector for the FireWire host interface. Using the appropriate cable, the FireWire to SCSI adapter can be interfaced to either a 4- or 6-pin IEEE 1394 host interface. An LED indicates power and activity on the SCSI bus. The FireWire to SCSI Adapter draws its power from either the IEEE 1394 bus, or from the SCSI device termination power line. A power input connector is also provided in situations where additional power is required.

Package Contents:

- FireWire to SCSI Adapter
- 6-Pin to 6-Pin FireWire Cable
- Driver Installation CD
- Registration Card
- This User Manual

System Requirements

Windows® Platform:

FireWire-enabled desktop or laptop computer running Windows 98 SE, Windows 2000, or Windows Me

Macintosh® Platform:

FireWire-enabled G3 Power Mac™ computer running Mac® OS 8.6 or later with Apple® FireWire 2.4

Hardware Installation

En

- 1) Connect your SCSI device to the FireWire to SCSI Adapter.
- 2) Connect the FireWire to SCSI Adapter to the FireWire port of the host computer.
- 3) If you are using a power supply to operate the FireWire to SCSI Adapter in self-powered mode, connect it at this time.

Software Installation

Windows 98 SE/2000/Me Systems:

- Windows 98 SE only
- 1) Insert the CD containing the Windows 98 SE QFE drivers
- 2) Follow the on-screen instructions

Note: No driver installation is required for Windows 2000 or Me

Apple® iMAC™/G3/G4 Systems:

- 1) Insert the Installation CD-ROM
- 2) Click on the "SCSI Installer" icon
- 3) Follow any instructions displayed on the screen
 - The Mac SCSI Driver files will be copied to the Mac OS System Folder

Files include:

- 1) SCM FW SCSI Driver—Generic SCSI device driver
- 2) FW SIM Module—SIM Library file

Specifications

En

FireWire:

- Complies with IEEE 1394a-1995 "FireWire" specifications
- Single port 1394 leaf node device
- SBP2-compliant (works with generic OS SBP2 protocol drivers, if any)
- Asynchronous transfers supported


Electrical:

Power requirement, internal operation: 250mA
Maximum at 5V +/- 20%

Power derived from best possible source of the three modes available:

- 1) Bus Power (power supplied by FireWire bus)
- 2) Self Power (power supplied by optional external source)

Optional Power Supply Specifications:

2.33mm DC Power Plug +9V DC, 500mA —  +

- 3) SCSI Termination Power (power supplied SCSI device)

The chipset internally operates at 3.3V and 5V

Specifications

SCSI Specifications:

Supports a single SCSI peripheral (daisy-chaining of SCSI devices not supported)

Supports synchronous and asynchronous modes

Supports SCSI-2 devices

Devices Supported:

Hard Disk drives, Removable Disk drives, Scanners, Printers, MO, CD-ROM, CDR, and CDRW drives

Performance:

5Mbps in asynchronous mode

10Mbps in synchronous mode

SCSI Device Support

En

The FireWire to SCSI Adapter is designed to support most SCSI devices, which provide termination power or require an external source for termination power. Terminating power can be taken from any device in a SCSI chain. Below is a list of generic devices that have been tested on the FireWire to SCSI Adapter in stand-alone mode.

| Device | Windows 98 SE, 2000, or Me | Apple OS 8.6.x or later w/FireWire 2.3.3 or higher |
|--------------------|-------------------------------|---|
| Hard Disk Drives | | |
| IBM® | Yes | Yes |
| Conner | Yes | Yes |
| Seagate | Yes | Yes |
| Removable HDDs | | |
| Iomega® Jaz® | Yes | Yes |
| Iomega Jaz 2 | Yes | Yes |
| Castlewood ORB | Yes | Yes |
| Iomega® ZIP® | Yes | Yes |
| Iomega ZIP 250 | Yes | Yes |
| Syquest® | Yes | Yes |
| Magneto Optical | | |
| Olympus® MO | Yes | Yes |
| Fujitsu DynaMO® | Yes | Yes |
| Yano MO | Yes | Yes |
| CD-R Drives | | |
| HP® 4020 | Yes | Yes |
| HP 6020 | Yes | Yes |
| Philips® 2550 | Yes | Yes |
| Philips OmniWriter | Yes | Yes |
| Philips CDD2660 | Yes | Yes |
| CD-RW Drives | | |
| Yamaha CRW6416SX | Yes | Yes |
| Yamaha 8424S | Yes | Yes |
| Sony® Spressa SCSI | Yes | Yes |
| Scanners | | |
| HP 5P | Yes | Yes |
| HP 6300 | Yes | Yes |
| UMAX® Astra 610s | Yes | Yes |
| UMAX 1220s | Yes | Yes |
| Tape Drives | | |
| Sony SDT-5000 | Yes | Yes |
| Archive™ DAT | Yes | Yes |
| WangDAT® | Yes | Yes |
| HP T4000s | Yes | Yes |
| OnStream™ | Yes | Yes |
| Ecix | Yes | Yes |
| CD-ROM | | |
| Matsushita | Yes | Yes |
| DVD-RAM | | |
| Panasonic® | Yes | Yes |
| DVD-ROM - Various | Yes | Yes |

Information

FCC Statement

DECLARATION OF CONFORMITY WITH FCC RULES FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

We, Belkin Components, of 501 West Walnut Street, Compton CA 90220, declare under our sole responsibility that the product:

F5U541

to which this declaration relates:

Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE Declaration of Conformity

We, Belkin Components, declare under our sole responsibility that the F5U541, to which this declaration relates, is in conformity with Generic Emissions Standard EN50081-1 and with Generic Immunity Standard EN50082-1 1992.

Belkin Components Limited Lifetime Product Warranty

Belkin Components warrants this product against defects in materials and workmanship for its lifetime. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.



Belkin Components

501 West Walnut Street
Compton • CA • 90220 • USA
Tel: 310.898.1100
Fax: 310.898.1111

Belkin Components, Ltd.

Unit 13 • Gatelodge Close • Round Spinney
Northampton • Northants • NN3 8RX • United Kingdom
Tel: +44 (0) 1604678300
Fax: +44 (0) 1604678330

Belkin Components B.V.

Diamantlaan 8 • 2132 WV
Hoofddorp • The Netherlands
Tel: +31 (0) 235698765
Fax: +31 (0) 235612694

© 2001 Belkin Components. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. Firewire® is a trademark of Apple Computer, Inc. registered in the United States and other countries, used under license.

Vue d'ensemble

L'adaptateur FireWire-SCSI de Belkin est doté d'un connecteur femelle DB25 servant à raccorder le périphérique SCSI et d'un connecteur IEEE 1394 de type B pour le raccordement de l'hôte FireWire. En utilisant le câble approprié, l'adaptateur FireWire-SCSI peut être raccordé à un système hôte IEEE 1394 doté d'un connecteur à 4 ou 6 contacts. Un voyant DEL indique si le bus SCSI est sous tension et actif. L'adaptateur FireWire-SCSI tire son courant soit du bus IEEE 1394, soit de la ligne d'alimentation du périphérique SCSI. Un connecteur d'alimentation est également fourni pour les cas où une source de courant supplémentaire serait nécessaire.

Ca

Contenu de l'emballage :

- Adaptateur FireWire-SCSI
- Câble FireWire (6-6 contacts)
- CD d'installation des pilotes
- Fiche d'enregistrement
- Ce guide d'utilisation

Configuration requise

Plate-forme Windows® :

Ordinateur portable ou de bureau optimisé FireWire fonctionnant sous Windows 98 SE, Windows 2000 ou Windows Me

Plate-forme Macintosh® :

Ordinateur Power Mac™ G3 optimisé FireWire fonctionnant sous Mac® OS 8.6 ou une version plus récente avec Apple® FireWire 2.4

Installation matérielle

- 1) Branchez votre périphérique SCSI dans l'adaptateur FireWire-SCSI.
- 2) Branchez l'adaptateur FireWire-SCSI dans le port FireWire de l'ordinateur hôte.
- 3) Si vous utilisez un bloc d'alimentation pour faire fonctionner l'adaptateur FireWire-SCSI en mode autonome, branchez-le maintenant.

Ca

Installation du logiciel

Systèmes Windows 98 SE/2000/Me :

- Windows 98 SE seulement
- 1) Insérez le CD contenant les pilotes QFE pour Windows 98 SE dans le lecteur de CD-ROM.
 - 2) Suivez les instructions à l'écran

Remarque : Aucune installation de pilote n'est nécessaire pour Windows 2000 ou Me

Systèmes Apple® iMAC™/G3/G4 :

- 1) Insérez le CD contenant le programme d'installation dans le lecteur de CD-ROM
- 2) Cliquez sur l'icône « SCSI Installer »
- 3) Suivez les instructions à l'écran
 - Les fichiers de pilotes SCSI Mac seront copiés dans le dossier du système d'exploitation MAC

Ces fichiers contiennent ce qui suit :

- 1) SCM FW SCSI Driver— pilote de périphérique SCSI générique
- 2) FW SIM Module— fichier de bibliothèque SIM

Caractéristiques

FireWire :

- Conforme aux spécifications FireWire IEEE 1394a -1995
- Périphérique terminal 1394 à un seul port
- Conforme à la norme SBP2 (fonctionne avec les pilotes génériques pour protocole OS SBP2 , s'il y a lieu)
- Permet les transferts asynchrones


Ca

Caractéristiques électriques :

Alimentation requise, fonctionnement interne :
250 mA maximum à 5 V +/- 20 %

Courant provenant de la meilleure source d'alimentation possible, à savoir :

- 1) Alimentation par le bus (FireWire)
- 2) Alimentation autonome (source externe facultative)

Caractéristiques du bloc d'alimentation facultatif :
fiche c.c. 2,33mm, +9 V c.c., 500 mA —  +

- 3) Alimentation du périphérique SCSI

Le jeu de circuits internes fonctionne à 3,3 V et 5 V

Caractéristiques

Spécifications SCSI :

Ne prend en charge qu'un seul périphérique SCSI (le raccordement en cascade de plusieurs périphérique SCSI n'est pas permis)

Prend en charge les modes synchrone et asynchrone

Compatible avec les périphériques SCSI-2

Périphériques compatibles :

Disques durs, disques durs amovibles, scanners, imprimantes, disques magnéto-optiques, CD-ROM, graveurs de CD et CD-RW

Performance :

5 Mbit/s en mode asynchrone

10 Mbit/s en mode synchrone

Périphériques SCSI compatibles

L'adaptateur FireWire-SCSI est compatible avec la plupart des périphériques SCSI qui fournissent leur propre courant ou qui nécessitent une source d'alimentation externe. L'alimentation peut provenir de n'importe quel périphérique présent dans la chaîne SCSI. Voici une liste de périphériques génériques qui ont été testés sur l'adaptateur FireWire-SCSI en mode autonome.

Ca

| Périphérique | Windows 98 SE, 2000 ou Me | Apple OS 8.6.x ou plus récent avec FireWire 2.3.3 ou plus récent |
|------------------------|------------------------------|--|
| Disques durs | | |
| IBM® | Oui | Oui |
| Conner | Oui | Oui |
| Seagate | Oui | Oui |
| Disques durs amovibles | | |
| Iomega® Jaz® | Oui | Oui |
| Iomega Jaz 2 | Oui | Oui |
| Castlewood ORB | Oui | Oui |
| Iomega® ZIP® | Oui | Oui |
| Iomega ZIP 250 | Oui | Oui |
| Squest® | Oui | Oui |
| Magneto Optical | | |
| Olympus® MO | Oui | Oui |
| Fujitsu DynaMO® | Oui | Oui |
| Yano MO | Oui | Oui |
| Graveurs de CD | | |
| HP® 4020 | Oui | Oui |
| HP 4020 | Oui | Oui |
| Philips® 2550 | Oui | Oui |
| Philips OmniWriter | Oui | Oui |
| Philips CDD2660 | Oui | Oui |
| Graveurs de CD-RW | | |
| Yamaha CRW6416SX | Oui | Oui |
| Yamaha 8424S | Oui | Oui |
| Sony® Spressa SCSI | Oui | Oui |
| Scanners | | |
| HP 5P | Oui | Oui |
| HP 6300 | Oui | Oui |
| UMAX® Astra 610s | Oui | Oui |
| UMAX 1220s | Oui | Oui |
| Dériveurs de bande | | |
| Sony SDT-5000 | Oui | Oui |
| Archive™ DAT | Oui | Oui |
| WangDAT® | Oui | Oui |
| HP T4000s | Oui | Oui |
| OnStream™ | Oui | Oui |
| Ecix | Oui | Oui |
| CD-ROM | | |
| Matsushita | Oui | Oui |
| DVD-RAM | | |
| Panasonic® | Oui | Oui |
| DVD-ROM - Divers | Oui | Oui |

Information

Déclaration FCC

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION FCC EN MATIÈRE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Nous, Belkin Components, sis au 501 West Walnut Street, Compton CA 90220, États-Unis, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

F5U541

auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration de conformité CE

Nous, Belkin Components, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit F5U541, auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux normes Generic Emissions Standard EN50081-1 et Generic Immunity Standard EN50082-1 1992.

Déclaration ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Garantie à vie limitée de Belkin Components

Belkin Components garantit ce produit à vie contre tout défaut de matériau et de fabrication. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée.

La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin, ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

LA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE.

Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger.

BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉS OU UTILISÉS AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.



Belkin Components

501 West Walnut Street
Compton • CA • 90220 • USA
Tel: 310.898.1100
Fax: 310.898.1111

Belkin Components, Ltd.

Unit 13 • Gatelodge Close • Round Spinney
Northampton • Northants • NN3 8RX • United Kingdom
Tel: +44 (0) 1604678300
Fax: +44 (0) 1604678330

Belkin Components B.V.

Diamantlaan 8 • 2132 WV
Hoofddorp • The Netherlands
Tel: +31 (0) 235698765
Fax: +31 (0) 235612694

© 2001 Belkin Components. Tous droits réservés. Toutes les marques de commerce sont des marques déposées des fabricants respectifs énumérés. FireWire® est une marque de commerce d'Apple Computer Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, et utilisée sous licence.

Introducción

El adaptador FireWire a SCSI de Belkin está configurado con un conector DB25 hembra para la interfaz del periférico SCSI y un conector tipo B IEEE 1394 para la interfaz anfitriona FireWire. Utilizando el cable apropiado, el adaptador FireWire a SCSI puede conectarse en interfaz a un anfitrión IEEE 1394 de 4 pines o 6 pines. Un indicador LED indica la corriente y la actividad en el bus SCSI. El adaptador FireWire a SCSI toma su corriente del bus IEEE 1394 o de la línea de corriente de terminación del dispositivo SCSI. También se proporciona un conector de entrada de corriente para situaciones que requieren corriente adicional.

Es

Contenido del paquete:

Adaptador FireWire a SCSI
Cable FireWire de 6 pines a 6 pines
CD de instalación del controlador
Tarjeta de registro
Este manual del usuario

Requerimientos del sistema:

Plataforma de Windows®:

Computadora portátil o de escritorio habilitada con FireWire operando con Windows 98 SE, Windows 2000 o Windows Me

Plataforma de Macintosh®:

Computadora Power Mac™ G3 habilitada con FireWire operando con Mac® OS 8.6 o superior con FireWire 2.4 de Apple®

Instalación del hardware

- 1) Conecte su dispositivo SCSI al adaptador FireWire a SCSI.
- 2) Conecte el adaptador FireWire a SCSI al puerto FireWire de la computadora anfitriona.
- 3) Si usted está utilizando una fuente de poder para operar el adaptador FireWire a SCSI en la modalidad de corriente propia, conéctelo en este momento.

Es

Instalación del software

Sistemas Windows 98 SE/2000/Me:

- Windows 98 SE solamente
- 1) Inserte el CD que contiene los controladores QFE de Windows 98 SE
 - 2) Siga las instrucciones en la pantalla.

Nota: No se requiere ningún controlador para Windows 2000 o Me

Sistemas iMAC™/G3/G4 de Apple®:

- 1) Inserte el CD-ROM de instalación
- 2) Haga clic en el icono "SCSI Installer" (Instalador de SCSI)
- 3) Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla
 - Los archivos del controlador del SCSI de Mac serán copiados a la carpeta del sistema operativo de Mac

Los archivos incluyen:

- 1) Controlador del SCSI FW SCM— Controlador genérico del dispositivo SCSI
- 2) Módulo FW SIM — Archivo de biblioteca SIM

Especificaciones

FireWire:

- Cumple con las especificaciones IEEE 1394a-1995 "FireWire"
- Dispositivo de nodo foliado 1394 de puerto sencillo
- Cumple con oSBP2- (funciona con controladores de protocolo OS SBP2 genérico, si lo hay)
- Soporta transferencias asíncronas

Es

Electricidad:

Requerimientos de corriente, operación interna:
Máximo 250mA a 5 V +/- 20%

La corriente se deriva de la mejor fuente posible de las tres modalidades disponibles:

- 1) Corriente del bus (la corriente es suministrada por el bus FireWire)
- 2) Corriente propia (la corriente es suministrada por una fuente externa opcional)

Especificaciones para la fuente de corriente opcional:
Tomacorriente de corriente directa de 2.33mm, +9 V CD,
500mA — — ⊕ — +

- 3) Corriente de terminación SCSI (la corriente es suministrada por el dispositivo SCSI)

El conjunto de chips opera internamente a 3.3 V y 5 V

Especificaciones

Especificaciones del SCSI:

Soporta un solo periférico SCSI (no soporta la conexión en cadena de margarita de dispositivos SCSI)

Soporta modalidades síncronas y asíncronas

Soporta dispositivos SCSI-2

Dispositivos soportados:

Unidades de discos duros, unidades de discos removibles, escáners, impresoras y unidades de MO, CD-ROM, CDR y CDRW

Velocidad:

5Mbps en modalidad asíncrona

10Mbps en modalidad síncrona

Dispositivos SCSI soportados

El adaptador FireWire a SCSI está diseñado para soportar la mayoría de los dispositivos SCSI, los cuales suministran corriente de terminación o requieren de una fuente externa para corriente de terminación. La corriente de terminación puede ser tomada de cualquier dispositivo en una cadena SCSI. Abajo hay una lista de dispositivos genéricos que han sido probados en el adaptador FireWire a SCSI en modalidad de corriente propia.

Es

| Dispositivo | Windows 98 SE, 2000 o Me | Apple OS 8.6 o superior con FireWire 2.3.3 o superior |
|-----------------------------|-----------------------------|---|
| Unidad de disco duro | | |
| IBM® | Sí | Sí |
| Conner | Sí | Sí |
| Seagate | Sí | Sí |
| HDD removibles | | |
| lomega® Jaz® | Sí | Sí |
| lomega Jaz 2 | Sí | Sí |
| Castlewood ORB | Sí | Sí |
| lomega® ZIP® | Sí | Sí |
| lomega ZIP 250 | Sí | Sí |
| Syquest® | Sí | Sí |
| Magneto Optical | | |
| Olympus® MO | Sí | Sí |
| Fujitsu DynaMO® | Sí | Sí |
| Yano MO | Sí | Sí |
| Unidades CD-R | | |
| HP® 4020 | Sí | Sí |
| HP 6020 | Sí | Sí |
| Philips® 2550 | Sí | Sí |
| Philips OmniWriter | Sí | Sí |
| Philips CDD2660 | Sí | Sí |
| Unidades CD-RW | | |
| Yamaha CRW6416SX | Sí | Sí |
| Yamaha 8424S | Sí | Sí |
| Sony® Spressa SCSI | Sí | Sí |
| Escáners | | |
| HP 5P | Sí | Sí |
| HP 6300 | Sí | Sí |
| UMAX® Astra 610s | Sí | Sí |
| UMAX T220s | Sí | Sí |
| Unidades de cintas | | |
| Sony SDT-5000 | Sí | Sí |
| Archive™ DAT | Sí | Sí |
| WangDAT® | Sí | Sí |
| HP T4000s | Sí | Sí |
| OnStream™ | Sí | Sí |
| Echix | Sí | Sí |
| CD-ROM | | |
| Matsushita | Sí | Sí |
| DVD-RAM | | |
| Panasonic® | Sí | Sí |
| DVD-ROM - Divers | Sí | Sí |

Información

Declaración de la FCC

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON REGLAMENTOS DEL FCC PARA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA

Nosotros, Belkin Components, de 501 West Walnut Street, Compton, California 90220, declaramos bajo nuestra responsabilidad única que el producto:

F5U541

a la cual está declaración se relaciona:

Cumple con el Inciso 15 de los Reglamentos del FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Declaración de Conformidad CE

Nosotros, Belkin Components, declaramos bajo nuestra responsabilidad única que el F5U541, al cual se relaciona esta declaración, cumple con el Estándar de Emisiones Genéricas EN50081-1 y con el Estándar de Inmunidad Genérica EN50082-1 1992.

Garantía de por vida de Belkin Components Limited

Belkin Components garantiza este producto contra defectos de materiales y calidad a lo largo de su vida. Si se descubre un defecto, Belkin podrá, a su opción, reparar o reemplazar el producto sin cargos, siempre y cuando sea devuelto durante el período de garantía, con los cargos por transporte ya pagos, al agente Belkin autorizado de quien este producto fue comprado. Puede que se requiera constancia de la compra.

Esta garantía no aplicará si el producto ha sido dañado por accidente, mal trato, uso indebido, o falta en la aplicación, si el producto ha sido modificado sin permiso por escrito de Belkin, o si uno de los números de serie de Belkin ha sido removido o cambiado.

LA GARANTIA Y RECURSOS SEÑALADOS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVOS DE CUALQUIER OTRO, YA SEAN ORALES O POR ESCRITO, EXPRESADOS O INSINUADOS. BELKIN ESPECIFICAMENTE RECHAZA CUALQUIER Y TODAS LAS GARANTIAS INSINUADAS, INCLUYENDO, SIN LIMITES, GARANTIAS DE MERCANTABILIDAD Y CAPACIDAD PARA ALGUN PROPOSITO.

Ningún representante, agente o empleado de Belkin está autorizado a modificar, extender o añadir a esta garantía.

BELKIN NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O POR CONSECUENCIA QUE RESULTEN DE ALGUN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTIA, O POR CUALQUIER TEORIA LEGAL, INCLUYENDO PERO NO LIMITATIVA A PERDIDA DE UTILIDADES, TIEMPO PERDIDO, BUENA VOLUNTAD, DAÑOS A O DE VOLVER A PROGRAMAR, O REPRODUCIENDO CUALQUIER PROGRAMA O DATOS ALMACENADOS EN O USADOS CON LOS PRODUCTOS BELKIN.



Belkin Components

501 West Walnut Street
Compton • CA • 90220 • USA
Tel: 310.898.1100
Fax: 310.898.1111

Belkin Components, Ltd.

Unit 13 • Gatelodge Close • Round Spinney
Northampton • Northants • NN3 8RX • United Kingdom
Tel: +44 (0) 1604678300
Fax: +44 (0) 1604678330

Belkin Components B.V.

Diamantlaan 8 • 2132 WV
Hoofddorp • The Netherlands
Tel: +31 (0) 235698765
Fax: +31 (0) 235612694

© 2001 Belkin Components. Todos los derechos reservados. Todas las marcas comerciales son marcas comerciales registradas de los fabricantes respectivos enumerados. FireWire® es una marca comercial de Apple Computer, Inc. registrada en los Estados Unidos y en otros países, usado bajo licencia.

Visão geral

O FireWire-adaptador SCSI da Belkin é configurado com um conector-fêmea DB25 para a interface do periférico SCSI e um conector do tipo B, IEEE 1394, para a interface host do FireWire. Utilizando o cabo apropriado, o FireWire-adaptador SCSI pode fazer interface tanto com uma interface host IEEE 1394 de 4 como de 6 pinos. Um LED indicará a energia e a atividade que estiver ocorrendo no barramento do SCSI. O FireWire-adaptador SCSI consome sua energia a partir de um barramento IEEE 1394 ou da linha de energia terminal do dispositivo SCSI. Um conector de entrada de energia é também fornecido em situações quando for necessário mais energia.

Po

Conteúdo do conjunto:

FireWire-adaptador SCSI
Cabo FireWire de 6 para 6 pinos
CD de instalação do driver
Cartão de registro
Este manual do usuário

Requisitos do sistema

Plataforma Windows®:

Laptops ou desktops ativados por FireWire rodando Windows 98 SE, Windows 2000 ou Windows Me

Plataforma Macintosh®:

Computadores G3 Power Mac™ ativados por FireWire rodando Mac® OS 8.6 ou versões posteriores com Apple® FireWire 2.4

Instalação do hardware

- 1) Conecte o dispositivo SCSI ao FireWire-adaptador SCSI.
- 2) Conecte o FireWire-adaptador SCSI à porta do FireWire do computador host.
- 3) Se estiver utilizando uma fonte de alimentação para operar o FireWire-adaptador SCSI no modo auto-alimentação, conecte-a agora.

Po

Instalação do software

Sistemas Windows 98 SE/2000/Me

- Apenas Windows 98 SE
- 1) Insira o CD que contiver os drivers QFE para Windows 98 SE
 - 2) Siga as instruções na tela

Obs.: Não é necessário fazer a instalação do driver para o Windows 2000 ou Me

Sistemas Apple® iMAC™/G3/G4:

- 1) Insira o CD-ROM de instalação
- 2) Clique no ícone "SCSI Installer" (Instalador de SCSI)
- 3) Siga as instruções na tela
 - Os arquivos do driver SCSI para Mac serão copiados na pasta do sistema Mac OS

Os arquivos incluem:

- 1) Driver SCSI FW SCM – driver genérico do dispositivo SCSI
- 2) Módulo SIM FW – arquivo da biblioteca SIM

Especificações

FireWire:


- Atende às especificações "FireWire" do IEEE 1394a-1995
- Dispositivo de nódulo de folha 1394 para porta única
- Atende ao SBP2 (funciona com drivers de protocolo OS SBP2 genéricos, se houver algum)
- Suporta transferências assíncronas

Especificações elétricas:

Requerimento de energia, operação interna:
máximo de 250mA à 5 V +/- 20%

A energia é derivada das melhores possíveis fontes a partir dos três modos disponíveis:

- 1) Energia do barramento (energia fornecida pelo barramento FireWire)
- 2) Auto-energia (energia fornecida por fonte externa opcional)

Especificações opcionais para a alimentação de energia:
tomada CC de 2,33mm, +9 V CC, 500mA —  — +

- 3) Energia terminal do SCSI (energia fornecida pelo dispositivo SCSI)

Conjunto de chips interno opera a 3.3 V e a 5 V

Po

Especificações

Especificações do SCSI:

Suporta um único periférico SCSI (a margarina dos dispositivos SCSI não é suportada)

Suporta os modos síncrono e assíncrono

Suporta os dispositivos SCSI-2

Dispositivos suportados:

Unidades de disco rígido, unidades de disco removível, scanners, impressoras, unidades de MO, CD-ROM, CDR e CDRW

Desempenho:

5Mbps no modo assíncrono

10Mbps no modo síncrono

Suporte ao dispositivo SCSI

FireWire-adaptador SCSI é projetado para suportar a grande maioria de dispositivos SCSI, os quais oferecem energia terminal ou exigem uma fonte externa para a energia terminal. A energia terminal pode ser consumida a partir de qualquer dispositivo em uma cadeia SCSI. Abaixo encontra-se uma lista de dispositivos genéricos testados em FireWire-adaptador SCSI no modo independente.

| Dispositivo | Windows 98 SE, 2000 ou Me | Apple OS 8.6.x ou versão posterior com FireWire 2.3.3 ou mais avançado |
|-------------------------------------|------------------------------|--|
| Unidade de disco rígido | | |
| IBM® | Sim | Sim |
| Conner | Sim | Sim |
| Seagate | Sim | Sim |
| Unidades de disco rígido removíveis | | |
| Iomega® Jaz® | Sim | Sim |
| Iomega Jaz 2 | Sim | Sim |
| Castlewood ORB | Sim | Sim |
| Iomega® ZIP® | Sim | Sim |
| Iomega ZIP 250 | Sim | Sim |
| Sony® | Sim | Sim |
| Magneto Óptico | | |
| Olympus® MO | Sim | Sim |
| Fujitsu DynaMO® | Sim | Sim |
| Yano MO | Sim | Sim |
| Unidades de CD-R | | |
| HP® 4020 | Sim | Sim |
| HP 6020 | Sim | Sim |
| Philips® 2550 | Sim | Sim |
| Philips OmniWriter | Sim | Sim |
| Philips CDD2660 | Sim | Sim |
| Unidades de CD-RW | | |
| Yamaha CRW6416SX | Sim | Sim |
| Yamaha 8424S | Sim | Sim |
| Sony® Spressa SCSI | Sim | Sim |
| Scanners | | |
| HP 5P | Sim | Sim |
| HP 6300 | Sim | Sim |
| UMAX® Astra 610s | Sim | Sim |
| UMAX 1220s | Sim | Sim |
| Unidades de fita | | |
| Sony SDT-5000 | Sim | Sim |
| Archive™ DAT | Sim | Sim |
| WangDAT® | Sim | Sim |
| HP T4000s | Sim | Sim |
| OnStream™ | Sim | Sim |
| Ecrix | Sim | Sim |
| CD-ROM | | |
| Matsushita | Sim | Sim |
| DVD-RAM | | |
| Panasonic® | Sim | Sim |
| DVD-ROM - vários | Sim | Sim |

Po

Declaração da FCC

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM AS REGRAS DO FCC PARA COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA

Nós, a Belkin Components, localizados no endereço 501 West Walnut Street, Compton CA 90220, declaramos sob nossa única responsabilidade que o produto F5U541

ao qual esta declaração se relaciona, está em conformidade com a Parte 15 das Normas do FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência que cause danos e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar uma operação indesejável.

Declaração de Conformidade da CE

Nós, a Belkin Components, declaramos sob nossa única responsabilidade que o F5U541, ao qual esta declaração se relaciona, está em conformidade com o Padrão de Emissões Genéricas EN50081-1 e com o Padrão de Imunidade Genérica EN50082-1 1992.

Garantia de vida útil limitada da Belkin Components

A Belkin Components garante este produto contra defeitos em materiais e mão-de-obra pela vida do produto. Se porventura ocorrer um defeito, a Belkin irá, por sua própria opção, consertar ou substituir o produto gratuitamente contanto que o produto seja devolvido durante o período da garantia, com os custos de transporte pré-pagos em antecedência, ao distribuidor autorizado da Belkin do qual o produto foi comprado. Poderá ser exigido a apresentação de um comprovante de compra.

Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido danificado em caso de acidente, abuso, uso inadequado ou uso de uma aplicação indevida; se o produto tiver sido modificado sem a autorização escrita da Belkin; ou se qualquer número de série da Belkin tiver sido removido ou danificado.

A GARANTIA E OS REPAROS ACIMA MENCIONADOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODOS OS OUTROS, QUER SEJA VERBALMENTE OU POR ESCRITO, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA. A BELKIN RENUNCIA ESPECIFICAMENTE QUALQUER E TODA GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIZABILIDADE E UTILIDADE PARA UM DETERMINADO FIM.

Nenhum distribuidor autorizado, agente ou funcionário da Belkin está autorizado a fazer qualquer modificação, prorrogar ou suplementar esta garantia.

A BELKIN NÃO É RESPONSÁVEL POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, RESULTANTES DA VIOLAÇÃO DA GARANTIA, OU SOB QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A PERDA DE LUCROS, TEMPO DE INTERRUPÇÃO, REPUTAÇÃO, DE DANOS A REPROGRAMAÇÃO, OU REPRODUÇÃO DE QUALQUER PROGRAMA OU DADOS ARMAZENADOS OU UTILIZADOS COM OS PRODUTOS BELKIN.



Belkin Components

501 West Walnut Street
Compton • CA • 90220 • USA
Tel: 310.898.1100
Fax: 310.898.1111

Belkin Components, Ltd.

Unit 13 • Gatelodge Close • Round Spinney
Northampton • Northants • NN3 8RX • United Kingdom
Tel: +44 (0) 1604678300
Fax: +44 (0) 1604678330

Belkin Components B.V.

Diamantlaan 8 • 2132 WV
Hoofddorp • The Netherlands
Tel: +31 (0) 235698765
Fax: +31 (0) 235612694

© 2001 Belkin Components. Todos os direitos reservados. Todos os nomes comerciais são marcas comerciais registradas dos respectivos fabricantes aqui listados.
FireWire® é uma marca registrada da Apple Computer, Inc., registrada nos Estados Unidos e em outros países, e utilizada sob licença.

